

Inhaltsverzeichnis

Teil 1

Grundlagen des Französischunterrichts

Fondements de l'enseignement du français langue étrangère

Kap. 1

Denkanstöße und Diskussionsgrundlagen

| | |
|---|-----------|
| Pistes de réflexion et bases de discussion | 13 |
| 1.1 Was bedeutet kompetent mit Blick auf Lehrpersonen? | 15 |
| 1.2 Was bedeutet emanzipiert in diesem Zusammenhang? | 17 |
| 1.3 Welche Konsequenzen ergeben sich daraus für die Weiterentwicklung des Faches Französisch?..... | 18 |
| 1.4 Wie ist diese Einführung in die Fachdidaktik Französisch aufgebaut?..... | 22 |
| 1.5 Wie kann man das Buch effektiv nutzen?..... | 24 |

Kap. 2

Fremdsprachendidaktik und Fachdidaktik Französisch

| | |
|---|-----------|
| Didactique du français langue étrangère (fle) | 27 |
| 2.1 Wesentliche Ziele der Fremdsprachendidaktik | 29 |
| 2.2 Fremdsprachendidaktik und Sprachlehrforschung..... | 34 |
| 2.3 Fachdidaktik Französisch und didactique du français langue étrangère (fle) | 36 |

Kap. 3

Einflüsse der Bezugswissenschaften auf die Lernprozesse

| | |
|---|-----------|
| Influences des sciences de référence sur les processus d'apprentissage | 45 |
| 3.1 Angewandte Linguistik und Zweitspracherwerbsforschung... | 47 |
| 3.2 Allgemeine Didaktik und fremdsprachliche Bildung | 50 |
| 3.3 Einflüsse der Bezugswissenschaften auf die Lernprozesse | 52 |
| 3.4 Neurowissenschaften | 57 |

Kap. 4

Einflüsse der Bezugswissenschaften auf die Lehrstrategien

Influences des sciences de référence sur les stratégies

| | |
|---|-----------|
| d'enseignement | 63 |
| 4.1 Einleitung | 65 |
| 4.2 Die Untersuchungen von John Hattie | 67 |
| 4.3 Die Untersuchungen von Robert Marzano | 72 |
| 4.4 Die Untersuchungen von Martin Wellenreuther | 75 |

Kap. 5

Einflüsse der Bezugswissenschaften auf die Inhalte

Influences des sciences de référence sur le contenu

| | |
|---|----|
| 5.1 Sprache | 83 |
| 5.2 Literatur und Texte | 87 |
| 5.3 Interkulturalität | 90 |
| 5.4 Multimedia und Multiliteralität | 91 |

Kap. 6

Wege zum wissenschaftsorientierten Französischunterricht

En chemin vers l'enseignement du fle influencé par les sciences

| | |
|--|-----|
| 6.1 Zur Unterscheidung zwischen wissenschaftsbasiertem und wissenschaftsorientiertem Unterricht..... | 101 |
| 6.2 Qualitative und quantitative Forschungsmethoden..... | 102 |
| 6.3 Deskriptive und erklärende Forschung | 104 |
| 6.4 Evidenzbasierte Forschung und Metaanalysen | 108 |

Kap. 7

Kommunikative Kompetenz und kommunikativer

Französischunterricht

Compétence communicative et enseignement communicatif du fle

| | |
|---|-----|
| 7.1 Gesellschaftlicher Wandel und die Notwendigkeit kommunikativer Kompetenz | 117 |
| 7.2 Kommunikative Kompetenz und kommunikativer Fremdsprachenunterricht im deutschsprachigen Raum | 118 |
| 7.3 Kommunikative Kompetenz und kommunikativer Fremdsprachenunterricht in den englischsprachigen Ländern..... | 120 |

| | |
|---|-----|
| 7.4 Lehr- und Lernmaterialien für den kommunikativen Fremdsprachenunterricht | 123 |
| 7.5 Trivialisierungen und Missverständnisse..... | 126 |

Kap. 8

Ansätze und Methoden

| | |
|---|------------|
| Approches et méthodes | 133 |
| 8.1 Ansatz, Strategie/Methode, Technik..... | 135 |
| 8.2 Einordnung neuerer Ansätze und Strategien..... | 136 |
| 8.3 Lernen in Tandems und Kleingruppen | 137 |
| 8.4 Reziprokes Lehren..... | 139 |
| 8.5 Aufgabenorientiertes Lernen | 143 |
| 8.6 Problem- und projektbasiertes Lernen (PBL)..... | 145 |
| 8.7 Post-method Theorien..... | 147 |
| 8.8 Scaffolding | 149 |

Kap. 9

Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen und Europäisches Sprachenportfolio

Cadre européen commun de référence pour les langues et

| | |
|---|------------|
| Portfolio européen des langues..... | 157 |
| 9.1 Wichtige Ziele der Sprachenpolitik des Europarats..... | 159 |
| 9.2 Kontaktschwelle, Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen und Begleitband mit neuen Deskriptoren .. | 161 |
| 9.3 Das Europäische Sprachenportfolio..... | 169 |

Kap. 10

Mehrsprachigkeit und Mehrkulturalität

| | |
|--|------------|
| Multilinguisme et multiculturalité | 175 |
| 10.1 Mehrsprachigkeit, Mehrkulturalität und Mehrsprachigkeitsdidaktik | 177 |
| 10.2 Der Referenzrahmen für plurale Ansätze zu Sprachen und Kulturen | 180 |
| 10.3 Möglichkeiten der Implementation im Französischunterricht..... | 183 |
| 10.4 Interkomprehension | 184 |

Kap. 11

Bildungsstandards, Kompetenzen und Lehrpläne

| | |
|---|------------|
| Standards de formation, compétences et programmes d'étude..... | 189 |
| 11.1 Von PISA zu DESI..... | 191 |
| 11.2 KMK-Bildungsstandards und das IQB..... | 199 |
| 11.3 KMK Strategie-Papier: Bildung in der digitalen Welt..... | 210 |

Teil 2

Ausgestaltung des Französischunterrichts in der Praxis Enrichir l'enseignement du français langue étrangère (fle)

Kap. 12

Der erfolgreiche Französischlerner

| | |
|--|------------|
| L'apprenant performant du français langue étrangère (fle) | 221 |
| 12.1 Lernstile..... | 223 |
| 12.2 Lernmodelle..... | 226 |
| 12.3 Motivation und Motivierungsstrategien..... | 233 |
| 12.4 <i>Digital natives</i> und Computer-Kompetenz | 239 |

Kap. 13

Der bessere Französischlehrer

| | |
|---|------------|
| Le meilleur enseignant de français langue étrangère (fle) | 249 |
| 13.1 Lehrstile und subjektive Theorien | 251 |
| 13.2 Grundlegende Prämissen: Klassenmanagement und Klassenklima | 256 |
| 13.3 Eine besondere Herausforderung: Inklusion und Heterogenität | 261 |

Kap. 14

Lehrerbildung im Internetzeitalter

| | |
|--|------------|
| La formation des enseignants à l'ère du numérique | 267 |
| 14.1 <i>Digital immigrants</i> und Computer-Kompetenz | 269 |
| 14.2 Lehreraus- und Lehrerfortbildung | 276 |
| 14.3 KMK-Anforderung an die Lehrerbildung im digitalen Zeitalter..... | 283 |

Kap. 15

Die Interdependenz zwischen bewährten Methoden und digitalen Medien

L'interdépendance entre les méthodes éprouvées et les médias

| | |
|--|------------|
| numériques..... | 289 |
| 15.1 Computer, Internet, Digitalisierung: ein kurzer Überblick ... | 291 |
| 15.2 Die Implementation digitaler Werkzeuge im | |
| Französischunterricht..... | 293 |
| 15.2.1 Tafeln und Whiteboards..... | 295 |
| 15.2.2 Lehrwerke und zugehörige Lernsoftware | 296 |
| 15.2.3 Text und Hypertext | 299 |
| 15.2.4 Lernplattformen und <i>Open Educational Resources</i> | 301 |
| 15.2.5 Gamification | 305 |
| 15.2.6 Informationstechnologie | 307 |
| 15.2.7 Kommunikationstechnologie und soziale Medien | 310 |
| 15.2.8 Virtuelle Realität und Robotik | 314 |
| 15.3 Wahrung der Privatsphäre und Schutz vor Gefahren..... | 317 |

Kap. 16

Von der Sprache zur Literatur: Interkulturelle Diskurskompetenz

De la langue à la littérature : Compétence Discursive

| | |
|--|------------|
| Interkulturelle | 323 |
| 16.1 Plädoyer für eine integrierte Sicht | 325 |
| 16.2 Von der Kommunikativen Kompetenz zur Interkulturellen | |
| Diskurskompetenz | 326 |
| 16.3 IDK: die Macht der Sprache | 330 |
| 16.4 IDK: die Macht der Kulturen..... | 333 |
| 16.5 IDK: die Macht der Literatur | 335 |

Kap. 17

Ein Unterrichtsmodell als Ausgangspunkt

| | |
|---|------------|
| Un modèle d'enseignement comme point de départ | 341 |
| 17.1 Das MET – ein wissenschaftsorientiertes Unterrichtsmodell | 343 |
| 17.2 Planung und Einstieg in den Unterricht | 350 |
| 17.3 Darbietung neuer Lerninhalte und Verständnissicherung..... | 354 |
| 17.4 Vom angeleiteten zum selbstständigen Üben | 357 |
| 17.5 Fortführung durch kooperative und handlungsorientierte Lernformen | 361 |

Kap. 18

Formatives und summatives Feedback

| | |
|--|------------|
| Feedback formatif et feedback sommatif | 367 |
| 18.1 Forschungsergebnisse zum Feedback | 369 |
| 18.2 Formatives Feedback von Lehrpersonen für Lernende..... | 374 |
| 18.3 Formatives Feedback unter Peers | 379 |
| 18.4 Formatives Feedback von Lernenden für die Lehrperson | 381 |
| 18.5 Summatives Feedback | 388 |

Fazit:

Die meisten Fragen verdienen eine Antwort

| | |
|--|------------|
| La plupart des questions méritent une réponse | 395 |
|--|------------|

| | |
|---------------------------------|------------|
| Downloadverzeichnis..... | 407 |
|---------------------------------|------------|

| | |
|-----------------------------------|------------|
| Literaturverzeichnis | 409 |
|-----------------------------------|------------|